



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/23236  
22 November 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕРМАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 21 НОЯБРЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить Вам прилагаемое заявление по Югославии,  
опубликованное в Бонне 18 ноября 1991 года Советом министров  
Западноевропейского союза, в котором в настоящее время председательствует  
Германия, и просить распространить его в качестве документа Совета  
Безопасности.

Детлев Граф цу РАНЦАУ  
Постоянный представитель Германии  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

## ЗАЯВЛЕНИЕ ПО ЮГОСЛАВИИ

Министры с интересом отметили доклад, сделанный от имени председательствующих в ЕС Нидерландов г-ном Ван ден Бруком о последних событиях в Югославии, а также усилия, предпринятые как лордом Каррингтоном так и г-ном Сайрусом Вэнсом, специальным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Министры выразили свою растущую обеспокоенность ситуацией в Югославии. Министры вновь призвали все стороны незамедлительно прекратить военные действия. Они с тревогой отметили нарушения соглашений о прекращении огня, особенно со стороны ЮНА и сербских добровольных формирований, наступающих на города Вуковар и Дубровник. В этой связи они напомнили и подтвердили неоднократные заявления министров иностранных дел ЕС о том, что ни при каких обстоятельствах не будут признаны территориальные изменения, достигнутые с помощью силы.

Министры подчеркнули, что прежде всего необходимо в кратчайшие сроки оказать помощь гражданскому населению, находящемуся под угрозой беспрецедентного насилия. В этой связи министры приветствовали поддержку, которую некоторые государства-члены оказывают усилиям ЮНИСЕФ по предоставлению помощи югославским детям и обеспечению их возможной эвакуации. Страны - члены ЗЕС готовы принять участие в операциях по созданию гуманитарных коридоров.

Министры заявили о своей решительной поддержке усилий трех государств - членов ЗЕС, являющихся членами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в пользу принятия резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в отношении операции по поддержанию мира в Югославии.

Учитывая необходимые условия для проведения такой операции, а именно: достижение договоренности между всеми заинтересованными сторонами и обеспечение эффективного прекращения огня, министры выразили готовность стран - членов ЗЕС оказать практическую поддержку такой операции как только будут приняты соответствующие решения.

Они подчеркнули, что размещение сил по поддержанию мира не должно никоим образом санкционировать захват территории с помощью силы.

Министры ожидают, что стороны в Югославии создадут необходимые условия для принятия Организацией Объединенных Наций мер по поддержанию мира. Они выразили надежду, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций оперативно примет необходимую резолюцию.

Секретариат ЗЕС предоставит Организации Объединенных Наций подробные сведения об уже проделанной экспертами ЗЕС работе по планированию на случай возникновения чрезвычайной ситуации.

Президиум созывает еще одно совещание специальной группы по Югославии с целью дальнейшей разработки и адаптации планов ЗЕС в ожидании резолюции Организации Объединенных Наций.

-----